

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Pension DEPARTMENT.

G.O. No.	190	Press- Mis.
Dated	6-6-	18 59

Not to be folded or roughly handled

Madras 2

I, George John Lafont, late
to wit } Superintendent of the Marine Police, and
residing in Whintadrapatta of Madras, do
hereby solemnly affirm that I was admitted
in the Public Service in the year 1824. I
served as Clerk in the Office of the Licoathing-
Board from that period up to January 1826.
That in the latter year, I went as Clerk in
the Office of the Pay-Master of the Madras
Army on the Rangoon Expedition - That
on my return to Madras in 1827, I
continued in the same Office bringing up
the Books, and closing Accounts up to
the Month of January 1827 - After 5 months
in the same year (viz. 1827) I re-entered
the Public Service as Clerk in the Office
of the Maligalum Translator to Government.
That I continued to serve in that Office until
the year 1832 when I was admitted as
Registrar of Post Ports in the Office
of

of the Madras General Police, and that
from the above date, I continued in the
Public Service in the same Department
upto the 26th August 1858, and after
about 28 days, I was again admitted in
the Public Service and appointed Superintendent
of the Marine Police, and in that capacity,
I applied for my Pension in March 1859 -
It will then be seen that with the exception
of some 5 months, I have since the year 1828,
served the Government continuously - The
total period of my service being about
34 years and two months.

Solemnly affirmed at Madras
before the Police Court by the above
named George John Latimer
the 13th Day of May 1859.

Before me
W. B. Tucker
Justice of the Peace

George John Latimer

Handwritten notes and a small table on the right page.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Madras 12th April 1859.

To Colonel J. C. Boulderson
Commissioner of Police

Sir,

With reference to the letter from your office annexing an extract of a letter from the Civil Auditor on the subject of not being able to verify my services between August 1830 & November 1832. in the Office of the Malabar Translators. I beg to inform you that I considered it unnecessary at the time I submitted a statement of my services with my Pension papers to enter into the particulars connected with my agency in that Department concerning that no difficulty would be experienced by the Audit Office to verify it. I beg to bring the following facts for communication to that Office, where I hope it will be enabled to pronounce my having been in continuous employ under the Government.

I accompanied Sir James Hume the then Malabar Translators Government as the English Writer of his Establishment to the Red Hills, Palamcottah & Bangalore with whom I remained out for a year during which time a native was employed temporarily at Madras.

After returning back to Madras with Sir James Hume in August 1831 I recollect having obtained sick leave for a month at the close of that year.

About March or April 1832 I was offered a situation at Messrs. Baring & Co. on 42 Rupees per mensem. Sending this circumstance to Sir James,

Statement of services
verified by order
of the Commission
by article 111 & 112
III of the Civil
Auditor's Manual.
Respectfully
Signed

and 12/4/59

he promised to make up the difference
Oct. 22 Rupees in addition to my Office
pay 20 Rupees if I undertook some
special work this I preferred in con-
sequence of being enabled still to retain
my services in Government a substitute
named Narayan Lyab a relation of the
Office Moonshee Raniiah was therefore
appointed to act thus you will see that
I continued in the service of Govern-
ment under Sir James till November
1832 when upon a vacancy occurring
in the Police Office at the Presidency
Sir James interceded & got me trans-
ferred to that Office under the late
Mr. Superintendent Police Thomas
Keoghly.

I trust the above statement of
services will be verified by the
records of the Civil Auditors Office
where no doubt information must
exist of the whereabouts of Sir James
at the period above mentioned &
should the Civil Auditor be success-
ful in tracing it, I respectfully hope
that my services anterior to 1832
will also be taken into consideration
in awarding the Pension solicited.

I beg to enclose the accompanying
documents showing that I had been
employed in the Malabar District
Office & the testimonial alluded to
I have unfortunately mislaid & as it
is required I am prepared to make
an affidavit.

I regret the delay in not having
been able to reply to your communica-
tion as I was obliged to come back

7
to Madras to get up my old papers
for reference I arrived here on
the night of the 8th instant.

I beg to remain
Sir

Yours most obedt Servant

G. L. S. S. S.

9
This is to certify that to the best
of my knowledge and belief Mr. G. J. Laford
with whom I was on the most intimate
terms, and who proceeded with me to
Rangoon in the 1st Burmese expedition
as a Clerk in the Madras Pay Office,
and that on his return he was employed
under Sir James Rennie Baronet as
the English Writer in the Malayalam
Translation Department, until he en-
tered the Police Office. Further as-
certaining having seen a certificate which
he held from Sir James Rennie on his
entering the Police, that he was employed
as the English Writer of the Malayalam
Translation Office.

Madras
12th April 1853
H. Cuthbert

From
Mr. G. J. Laford
Madras

Dated 12. April 1853
Reside. 14. Do

States that he
was in continuous
employment under
and enclosed here
Certified to be
the same.

This is to certify that Mr.
G. J. Laford was employed as the English
Writer in the Malayalam Translator's Office
under Sir James Home Bart. who was
then Head Assistant Accountant
General, the office was held in Popham's
Broadway, Black Town, and he continued
in it until he was entertained in the
General Police Office. I have frequently
witnessed Mr. Laford copy the papers
of the Malayalam Translator's Office, at
the Accountant General's Office, up
to period of his being transferred to the
Police. I recollect having read a certificate
which he held from Sir James Home Bart
at the time he was admitted in the
Police to the effect that he was employed
as the English Writer of the Malayalam
Translator's Office.

Madr of
12th April 1839 }

J. T. Tanner
Pensioner of the
Accountant General's Office.

N^o 10

13
Madras Police Commissioners
Office, 16th May, 1857.

From

Colonel J. C. Boulton
Commissioner of Police

To

T. Dyeroff Esq^r
Chief Secretary to Government
Fort St. George

Sir

1 With reference to Extract from
Minutes of Consultation, dated 24th
March last, (Separate) Public Department,
N^o 118, I have the honor to forward an
original letter from M^{rs} G. J. Lafond
to my address dated 12th ultimo together
with the two Documents therein referred
to, by which you will observe that
two respectable persons state that they
know M^{rs} Lafond was actually in
continuous employ in the Malayalam
Translator's Office, until he was admitted
into the Establishment of the General
Police Office.

2 After having duly considered
the Statement and Evidence afforded by
M^{rs} Lafond, I addressed the Civil
Auditor on the subject and his reply
I beg to annex, together with the required
affidavit of M^{rs} Lafond, and I now do
myself the honor to submit the whole
Case for the favorable consideration of
the Right Honorable the Governor in Council.

I have the honor to be,

Sir

Your most obed^t Servant

J. C. Boulton

Commissioner of Police

Recd.

1857 May 16th

Received in a letter from
Colonel J. C. Boulton
Commissioner of Police
dated 16th May 1857
J. Dyeroff

Letter to the Secretary
from M^{rs} G. J. Lafond

N^o 10 26/57

Genl. Dept.

N^o 302.

From

J. L. Lushington Esquire
Civil Auditor

To

Colonel S. C. Boulleson
Commissioner of Police
Madras

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter N^o 16 dated 11th Instant, forwarding an explanation from M^{rs} Lafond, of his services for August 1850 to November 52, supported by Certificates from parties who were personally acquainted with M^{rs} Lafond, at the period which requires verification, and to state that as the Records of this Office for that period do not shew the detail given by him, it is desirable that M^{rs} Lafond should make an Affidavit in open Court as prescribed by Articles III Chapter VIII of Civil Auditor's Manual, which should be submitted to Government supported by the two Certificates.

To Mr George
Civil Auditor's Office } I have the honor V^{ca}
9th May 1859. } J. L. Lushington
The original enclosures of your letter are herewith returned. } Civil Auditor
(A true Copy)

Commissioner of Police

C 28 May
126 June

No 25

Memorandum

Adverting to the Chief Secretary's Official Memorandum of the 20th Instant, No. 216, the Malayalam Translator to Government has the honor to state that on reference to the records of his Office, he can ascertain nothing definite regarding Mr. Lafond's employment in the Office, the Office copies of the Pay Bills extant on the records dating only from November 1835 and from no earlier period.

2. There are, however, a few letters of 1832 indorsed in a handwriting which the Unconnected Assistant to the Director of Public Instruction considers somewhat similar to M. Lafonds.

Malayalam Translator's Office
23rd May 1869

B. C. Chatterjee
Malayalam Translator
to Govt. Secy.

The Chief Secretary to Government
Fort St. George.

Shaw
June 1839 D^{ts}
from
Colonel J. G. Boulderson
Commissioner of Public
at
J. D. Lenoir Esq^r
and Secretary of the
at Raleigh
J^r 2^d
J^r 2^d
Dec 1838 May 1839

John
Cuthbert

I forward an original letter
 from Mr. E. D. A. and together
 with the documents therein
 referred to, also an Affidavit
 as to his innocence, and
 certify that since the
 former affidavit was taken
 of the State of New York,
 the prisoner in question,

As before.

C28
R & L

C28 May
R & L

1859 Sept 1

How
The Hon. William Howland
& Government

The Chief Secretary
& Government

For the Hon.
Lafond's salary 1859

Re 25

Obtaining - with reference
to the Chief Secretary's
Official Remuneration of the
29th Inst. No 216. That
nothing be done until we
be able to give a report
on the Lafond's salary
- matter - as the Hon. Mr. Howland
Office
J. P. M. 190/59

19

General Department

N 455

Memorandum

In reply to the Deputy
Secretary's memo dated 2^d Instant, the
Civil Auditor has the honor to state,
that in calculating the average salary
drawn during the last five years of Mr.
Lafond's service, his pay as an Inspector
was omitted, as there are distinct Pension Rules
for Officers of the Police, sanctioned in Act
XIII Secs 17 and 18 of 1856.

Mr. Lafond's name appears
as Inspector in the Books of this Office
only from February 1857, from which date
he drew salary for that post; but as the
Commissioner of Police states he was doing
the duty of Inspector without remuneration
for a series of years, the Government may
perhaps be pleased to take his claim to
Pension for that period into consideration,
while weighing his claim to the Pension
from the Police Fund.

He is not
entitled to Pension
from Pol. Fund

For St Paul George
Civil Audit Office
5 July 1859

J. A. Smith for
Civil Auditor

To The Deputy Secretary to Government.
C. P. M.

N^o 95

23

Madras Police Commissioner's
Office, 13th July, 1859

From

Colonel J. C. Roulleau
Commissioner of Police

To

L. Forbes Esq^{re}
Deputy Secretary to Government
Fort St. George

Sir,

In reply to your memorandum
of the 12th Instant, N^o 301, Public
Department, I have the honor to
inform you that the New Police Act
(N^o XIII of 1856) was brought into
full operation in this City on the
1st February, 1857, and on that date
M^{rs} Lafond (who had for several years
been employed in the same capacity
without salary) was appointed one
of the paid Inspectors of Police under
the provisions of that Act, on a
salary of 100 Rupees per mensem,
and from that day until the 22nd
June 1858, when he was promoted
to the rank of Deputy Commissioner
of

Deposited 13th July 1859

From the Civil Court

to the J. P. Court

N^o 330

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

13th July 1859

of Police by the Right Honourable the Governor, he continued to perform the duties of an Inspector, in addition to his Office duty as Clerk of the Peace, and the usual deduction of Half an Anna per Rupee per mensem was made from his salary as Inspector, under the provisions of Section XVII of the Act, as his subscription to the Police Superannuation Fund.

2. On the 24th June 1858 he assumed charge of Office, as Deputy Commissioner of Police, and from that date he was relieved from the subordinate situation of Inspector, consequently he ceased to subscribe to the Superannuation Fund.

3. You will observe therefore Mr. Layard was not an Inspector of Police on the 26th August 1858, which is the date of the order which directed his dismissal from the Office of Deputy Commissioner of Police, without prejudice to his re-employment in a less responsible

position when an opportunity offered.
4. On the 24th September 1858 he was accordingly received into the Force in the superior situation of Superintendent of Marine Police, on a salary of Rupees 250 per mensem, from that date he resumed his payment of Half an Anna per Rupee to the Superannuation Fund, and he continued to subscribe until he was pensioned.

5. In margin is a Memorandum of the full amount of the payments made by him to the Fund.
I have the honor to be,
Sir,
Your most obed. Servant

Wm. Layard
Commissioner of Police

Memorandum.		R. a. s.
Amount deducted from the salary of Mr. Layard as Inspector, to the Police Superannuation Fund at 1/2 an Anna per Rupee from 1 st February 1857 to 22 nd June 1858.		22 4 8
Ditto — Ditto as Superintendent of Marine Police, at 1/2 an Anna per Rupee from 24 th September 1858 to 27 th March 1859.		26 14 4
Total Rupees 48		48 19 2

General Department.

N^o 486.

Memorandum

With reference to the Memo from the Deputy Secretary to Government dated 12th Instant. N^o 302, the Civil Auditor has the honor to observe that it was stated in his Memo N^o 455 dated 5th Instant, that Mr. Lafond's name as Inspector appears in the Books of this Office, only from February 1857, supposing even it appeared from the time he entered upon the duties of that Office which according to Col. Boulderson's Statement was in 1847, he would have no claim for Pension as Inspectors are not mentioned in the Unex-

but come under the Pension Rules as wanted Pension Rules, entitled to Pension.

Civil Auditor's Office
Fort Saint George
13th July 1859

Ex. P. M.

Edinburgh
Civil Auditor

The Chief Secretary to Govt
Fort Saint George

Deposited
Public 1859 July 13th
Colonel F. C. Boulderson
Commissioner of Police
at Fort Saint George
by Secretary to Government
with Mr. George
dated 13th July 1859
Recd 14th July 1859
J. G. P.

after that Mr. Lafond was appointed one of the Inspectors of the Police in a salary of Rs 100 per month from 1st Feb 1857 to that the actual deduction of Rs 100 per month from his salary was made from the 1st of Feb 1857 to the 1st of July 1859. The amount of Rs 100 per month was again paid to him in the month of July 1859. The amount of the salary was paid by him in the month of July 1859. The amount of the salary was paid by him in the month of July 1859.

would raise the total
period to over 30 years
could be satisfactory,
proved.

2. The additional
period claimed by M.
Lapand as counting
towards pension extends
from 1st Aug^r 1830. to 26th
Nov^r 1832. - Neither the
records of the Malagasin
Translators Office, in wh.
he states he was employed
during that time, nor those
of the Civil Auditor af-
ford any informa-
tion ~~concerning~~ ^{on the}
~~other~~ upon the point -
M. Lapand however sub-
mits an affidavit, ~~and together with~~
certificate from
two persons who were
personally acquainted
with him during the
period which requires
verification & who state
that he was employed

Fr. Civ. Aud.
22nd March 59.

incl. of Cam^r's
letter of 16th May.

appears too from in the Malagasin States
Administrators Memo. by him in the Mal.
- contains that there are
a few letters of 1832 in Translators Office. It
is ~~not~~ ^{not} ~~for~~ which
his Clerk M^r. D. Ash
considers somewhat
similar to Mada Fandi

3. Under the circum-
stances the Gov^t resolves
to admit this portion
of M. Lapand's service,
and to compute upon
him the full rate of
pension to which his
~~is entitled~~ service of
over 30 years entitles
him viz Rs. 104 - 11 - 6
per mensem

4. The difference bet.
between $\frac{1}{3}$ & $\frac{1}{2}$ pension
from which he paid
to M. Lapand from
1st April 1859 -
12th March 1859 -

To Cam^r's Office 24/6/59

To Civ. Aud^r 24/6/59. Rec^d 7th July 59. Encl^d 4 Ret^d 8/6/59

L. F.

L. F.

50 2/24/3/359
250-2/93/4/40

123

Shaworth

Public Ledger

1890

Rev. of the Mission 1855

Dec 26 1859

Wm. L. G. 11/10

August 2nd 1881

4754